



## L-Aġenzija Federali għall-Ambjent

### Ir-raba' emenda għall-avviż ta' kriterji ta' evalwazzjoni għall-plastiks u materjali organiċi oħra f'kuntatt mal-ilma tax-xorb (KTW-BWGL)<sup>1,2</sup>

tat-23 ta' Awwissu 2024

L-Avviż — Il-kriterji ta' evalwazzjoni għall-plastiks u materjali organiċi oħra f'kuntatt mal-ilma tax-xorb (KTW-BWGL) tal-11 ta' Marzu 2019 (BAnz AT 21.3.2019 B5), kif emendat l-aħħar bit-Tielet Emenda għall-Avviż — Kriterji ta' evalwazzjoni għall-plastik u materjali organiċi oħra f'kuntatt mal-ilma tax-xorb (KTW-BWGL) tas-7 ta' Marzu 2022 (BAnz AT 16.3.2022 B11), huwa emendat.

#### I. Emendi

1. L-abbrevjazzjonijiet li ġejjin jiżiedu alfabetikament fil-lista ta' abbrevjazzjonijiet: Lista ta' abbrevjazzjonijiet

4MSI	4 Inizjattiva tal-Istati Membri
ATP	Trifosfat tal-adenosina
M1/M2 M3	Rekwiżiti mikrobijoloġiċi skont il-punt 5.6.3

2. Fil-lista ta' abbrevjazzjonijiet, l-abbrevjazzjoni li ġejja hija emendata: Lista ta' abbrevjazzjonijiet

Cvit	koncentrazzjoni massima mistennija fuq il-vit f' $\mu\text{g/l}$ (ikkalkulata bl-għajjnuna tal-fattur ta' konverżjoni $F_C$ u $C_{\text{imkejje}}$ )
------	--

3. Fid-definizzjonijiet u fit-test tal-kriterji ta' evalwazzjoni, it-terminu "installazzjoni tal-ilma tax-xorb" huwa sostitwit b'"installazzjoni tal-ilma tax-xorb".

4. Punt 1 L-Introduzzjoni tigi riformulata:

"Is-sustanzi u l-materjali użati għall-kostruzzjoni jew il-manutenzjoni tal-pjanti għall-produzzjoni, it-trattament jew id-distribuzzjoni tal-ilma tax-xorb, li għandhom kuntatt mal-ilma tax-xorb, ma jistgħux, f'konformità ma' § 14 tal-Ordinanza dwar l-Ilma tax-Xorb (TrinkwV)

- inaqqsu, direttament jew indirettament, il-protezzjoni maħsuba għas-saħħa tal-bniedem;
- ifixxli l-kulur, ir-riħa jew it-togħma tal-ilma;
- jiġipromwovu l-propagazzjoni ta' mikroorganizmi; jew
- jiġirillaxxaw sustanzi fl-ilma fi kwantitajiet akbar minn dawk li ma jistgħux jiġu evitati jekk jikkonformaw mar-regoli ġenerali acċettati tat-teknoloġija.

Il-kriterji ta' evalwazzjoni attwali skont § 15(1) tat-TrinkwV jispeċifikaw ir-rekwiżiti ġenerali tal-iġjene msemmija hawn fuq għall-materjali organiċi elenkati fl-ambitu tal-applikazzjoni.

Il-materjali organiċi fl-ambitu ta' dawn il-kriterji ta' evalwazzjoni jikkorrispondu għal § 14 tat-TrinkwV jekk jissodisfaw ir-rekwiżiti elenkati hawn. Skont § 15(2) tat-TrinkwV, il-kriterji ta' evalwazzjoni huma vinkolanti sentejn wara li jkunu ġew innotifikati fil-Gazzetta Federali (jiġifieri mit-12 ta' Marzu 2021). Minn dik id-data, l-operaturi tal-provvista tal-ilma jridu jiżguraw li jintużaw biss materjali organiċi li jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' dawn il-kriterji ta' evalwazzjoni għall-kostruzzjoni u għall-manutenzjoni tal-faċilitajiet tal-provvista tal-ilma f'konformità ma' § 13(2) tat-TrinkwV.

Tista' tinghata prova ta' konformità ta' prodott mar-rekwiżiti ta' din il-linja gwida ta' valutazzjoni eż. fil-forma ta' ċertifikat minn korp ta' ċertifikazzjoni akkreditat għall-ilma tax-xorb.

Jekk, matul il-manutenzjoni tal-installazzjonijiet eżistenti, f'it komponenti biss ta' prodott jeħtieġ li jiġu sostitwiti u l-komponenti meħtieġa jkunu magħmula minn materjal li ma jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' din il-baži għall-valutazzjoni iżda madankollu jidher li ma jkollu l-ebda effett negattiv fuq il-kwalità tal-ilma tax-xorb, allura ma tkunx meħtieġa sostituzzjoni tal-installazzjoni kollha. Is-sostituzzjoni tal-impjant kollu tkun problema mhux raġonevoli għall-operatur

<sup>1</sup> Notifikat skont id-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-ghoti ta' informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Socjetà tal-Informatika (ĠU L 241, 17.9.2015, p. 1).

<sup>2</sup> Innotifikata taħt 2024/0135/D



tal-impjant il-qadim u tkun sproportjonata. Evidenza possibbli li ma tiġi kkawżata l-ebda ħsara fil-kwalità tal-ilma tax-xorb tista' tiġi pprovduta bl-għajjnuna tar-rakkomandazzjoni tal-UBA "Valutazzjoni tal-kontaminanti li jimmaniġġjaw il-materjal tal-ilma tax-xorb"<sup>3</sup>.

L-Istati Membri tal-UE tal-Ġermanja, ta' Franza, tan-Netherlands, tad-Danimarka u tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja (4MSI) jaħdmu flimkien biex jallinjaw ir-rekwiżiti nazzjonali tagħhom. Din il-bażi għall-valutazzjoni timplimenta l-proposta għal regolament imhejji b'mod kongunt għall-materjali organiċi f'kontatt mal-ilma tax-xorb<sup>4</sup>. L-Agenzija Federali għall-Ambjent qed taħdem ukoll mal-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri fit-tnejn u fl-aġġornament tal-bażi għall-valutazzjoni.

Skont id-Direttiva riveduta dwar l-Ilma tax-Xorb (id-Direttiva (UE) 2020/2184), fil-futur se jiġu imposti rekwiżiti li huma uniformi madwar l-Ewropa għall-materjali f'kontatt mal-ilma tax-xorb. Dawn ir-regoli se jissostitwixxu l-kriterji ta' evalwazzjoni preżenti."

5. F'siltiet oħra tal-kriterji ta' evalwazzjoni, il-kelma "4MS" tiġi sostitwita għal "4MSI".
6. Fil-punt 2 tal-kamp ta' applikazzjoni, fil-paragrafu 4, "§ 17(3)" hija emendata għal "§ 15(1)".
7. Fil-punt 3(4), it-terminu "tkabbir mikrobjali" huwa sostitwit bit-terminu "propagazzjoni mikrobjali".
8. Fil-punt 4.1, in-nota 8 f'qiegħ il-paġna hija aġġornata "<https://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/6768>".
9. Fil-punt 4.2 il-paragrafu (e), it-terminu "antimikrobjali" huwa sostitwit bit-terminu "antimikrobjali".
10. Fil-punt 4.3(1), "§ 17(4) tat-TrinkwV" huwa sostitwit b'"§ 15(5) u (6) tat-TrinkwV".
11. Fil-punt 4.3(2), it-terminu "aġent tal-polimerizzazzjoni" huwa sostitwit bit-terminu "aġenti tal-polimerizzazzjoni".
12. Fil-punt 5.1, fil-paragrafu 2, "Tabella 7" hija sostitwita b'"(Tabella 8)".
13. Fil-punt 5.2.1, jiżdied il-paragrafu li ġej bħala t-tielet paragrafu:

L-użu ta' sustanzi tal-bidu perfluorinati huwa limitat għas-sustanzi elenkati fil-listi pożittivi korrispondenti. L-eċċezzjonijiet speċifikati fil-punti 5.2.2 il-paragrafi (a) u (b) u l-punt 5.7 ma japplikawx għal sustanzi tal-bidu perfluorinati (irrispettivament mill-funzjoni teknoloġika).

14. Fil-punt 5.2.2 il-paragrafu (b), is-sentenza "fuq il-konċentrazzjoni massima fuq il-vit" hija sostitwita bis-sentenza "il-konċentrazzjoni massima mistennija fuq il-vit".
15. Fil-punt 5.2.2 il-paragrafu (b) u fil-punti kollha li ġejjin fil-kriterji ta' evalwazzjoni tal-KTW, DIN EN 12873-2: 2020-07 hija sostitwita b'DIN EN 12873-2: 2022-02.
16. Fil-punt 5.2.2 il-paragrafu (b) u (k) is-sentenza "ir-Regolament CLP (KE) Nru 1272/2008" hija sostitwita bis-sentenza "Regolament (KE) Nru 1272/2008 (ir-Regolament CLP)".
17. Il-punt 5.2.2(c) huwa riformulat:

(c) Melħ ta' aċidi, fenoli jew alkoħols elenkati

L-imluħa tal-aluminju, l-imluħa tal-ammonju, l-imluħa tal-barju, l-imluħa tal-kalċju, l-imluħa tal-ħadid, l-imluħa tal-europium, l-imluħa tal-litju, l-imluħa tal-manjeżju, l-imluħa tal-manganiż, l-imluħa tal-potassju, l-imluħa tal-kobalt, l-imluħa tar-ram, l-imluħa tas-sodju, l-imluħa tal-lantanju, l-imluħa tat-terbju u l-imluħa taż-żingu ta' aċidi, fenoli jew alkoħols elenkati fil-listi pożittivi speċifiċi għall-materjal jistgħu jintużaw ukoll bħala sustanzi tal-bidu. Ir-restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni MTC<sub>vit</sub> tat-Tabella 9 tal-Anness 1 japplikaw għal dawn il-katjoni.

18. Fil-punt 5.2.2 il-paragrafu (e), dan li ġej għandu jiżdied wara t-tielet sentenza:  
Il-frazzjonijiet molekulari baxxi b'massa molekulari taħt l-1 000 Da tal-addittivi polimeriċi kollha ma għandhomx jaqbżu l-1 % (m/m) meta mqabbla mal-prodott finali.
19. Fil-punt 5.2.2. il-paragrafu (l) Id-daqs tal-fibri tal-ħġieġ għandu jithassar. Fil-punt 5.2.2, il-paragrafu (l) huwa riformulat:

l) Katalizzaturi

Il-katalizzaturi huma meħtieġa għall-produzzjoni tal-polimeri u hafna drabi jinbnew bħala kumpless tal-ligand tal-metall. Jekk ma japplikawx id-derogi fil-punt 5.2.2 il-paragrafi (a) u (b), dawn il-katalizzaturi xorta ma għandhomx għalfejn jiġu elenkati jekk ikun hemm konformità mar-restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni MTC<sub>vit</sub> għall-jonji ċentrali tal-metall fit-Tabella 9 tal-Anness 1 u l-ligandi assoċjati ma jgħaddux fl-ilma tax-xorb (limitu ta' detezzjoni 0.1 µg/l).

20. Fil-punt 5.3.5 fit-tieni inċiż tan-nota "filma migratorju" huwa mħassar.
21. Fil-punt 5.4.2, jiżdied il-paragrafu li ġej:  
– Fibri tal-ħġieġ  
Il-fibri tal-ħġieġ użati bħala materjali għall-mili għar-rinfurzar għandhom jikkonformaw mal-lista pożittiva stabbilita fir-Regolament (UE) Nru 10/2011. L-aġenti tal-akkoppjar użati fid-daqs tal-fibri tal-ħġieġ għandhom ikunu elenkati f'waħda mil-listi pożittivi tal-Appendiċijiet A u/jew B, il-Lista Ewlenija 4MSI jew il-Lista Magħquda. Fejn ma jkunux

<sup>3</sup> <https://www.umweltbundesamt.de/dokument/ beurteilung-materialbuertiger-kontaminationen-des>

<sup>4</sup> <https://www.umweltbundesamt.de/themen/wasser/trinkwasser/trinkwasser-verteilen/ anerkennung-harmonisierung-4ms-initiative>



elenkati aktar sustanzi tal-bidu għall-produzzjoni tad-daqs tal-fibri tal-ħġieġ, għandu jiġi żgurat li jkun hemm konformità mar-rekwiżiti għas-sustanzi tal-bidu, inklużi l-monomeri tagħhom, l-oligomeri u l-prodotti ta' reazzjoni u degradazzjoni tagħhom f'konformità mad-derogi fil-punt 5.2.2 il-paragrafi (a) sa (f).

– Fibri tal-karbonju

Il-fibri tal-karbonju għandhom jiġu vvalutati skont il-kriterji ta' evalwazzjoni tal-enamel/taċ-ċeramika.

– Fibri tal-metall

Il-fibri tal-metall għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-kriterji tal-evalwazzjoni tal-metall, sakemm ma jkunux elenkati individwalment fil-lista pożittiva korrispondenti tal-kriterji ta' evalwazzjoni tal-KTW (Appendicijiet A sa D).

– Fibri sintetiċi

Il-fibri sintetiċi huma mibrumin mill-polimeri. Is-sustanzi tal-bidu għall-produzzjoni tal-polimeri għandhom jiġu elenkati fil-lista pożittiva tal-Appendiċi A. L-addittivi, l-eċċipjenti u l-aġenti tal-polimerizzazzjoni użati għall-produzzjoni u għall-ipproċessar tal-fibri għandhom jiġu vvalutati skont il-punt 5.2.

– Drapp minsuġ

Id-drapp minsuġ huwa magħmul minn ħjut sintetiċi, tal-metall, tal-karbonju jew tal-fibra tal-ħġieġ maqtugħin f'angolu rett (katina u tghama). Għall-fibri, għandu jkun hemm konformità mar-rekwiżiti ta' hawn fuq. Barra minn hekk, jekk il-fibri individwali jintużaw fil-forma ta' saff ta' rinfurzar (eż. drappijiet minsuġin fi prodotti rinfurzati mid-drapp), japplikaw ir-rekwiżiti għal prodotti b'ħafna saffi skont il-punt 5.7.

22. Fil-punt 5.4.2 Materjali tal-mili, fit-tieni sentenza, ir-referenza għall-partijiet 2, 3, 4, 5 u 6 ta' DIN 53770 tithassar mingħajr sostituzzjoni. In-nota 14 f'qiegħ il-paġna fiha biss DIN 53770 Parti 1, Parti 13 u Parti 16.

23. Fil-punt 5.4.2 Materjali tal-mili fil-paragrafu 3 tal-ewwel sentenza, ir-referenza għal DIN 53770-4: 2007-09 hija mħassra.

24. Il-punt 5.4.3 "Is-sustanzi koloranti" huwa fformulat mill-ġdid:

"Is-sustanzi koloranti ma humiex elenkati fil-listi pożittivi speċifiċi għall-materjal sakemm ma jkollhomx nanostruttura (ara l-punt 4.2 il-paragrafu (f)).

Nota 1: Is-sustanzi koloranti huma maqsuma f'pigmenti u oġġetti koloranti. Il-pigmenti huma koloranti li ma jinħallux magħmula minn partikoli solidi (skont DIN EN ISO 18451-1: 2019-09, 3.96). Dawn jistgħu jkunu komposti inorganici jew organici. Il-koloranti huma koloranti li jinħallu fil-mezz tal-applikazzjoni (skont 3.30 ta' DIN EN ISO 18451-1: 2019-09).

Bħala regola, il-pigmenti biss jintużaw fil-produzzjoni ta' materjali organici li jiġu f'kuntatt mal-ilma tax-xorb.

Nota 2: Huwa preżunt li t-trasferiment potenzjali tas-sustanzi koloranti jista' jiġi identifikat bil-parametri tar-rekwiżit bażiku (kulur u turbidità). Għal din ir-raġuni, ma hemm l-ebda rekwiżit ieħor dwar it-tranzizzjoni materjali tas-sustanzi koloranti. Din l-eċċezzjoni ma tapplikax għall-eċċipjenti, għall-addittivi, għall-impurità u għall-prodotti ta' degradazzjoni possibbli.

Il-prodotti koloranti (komposti skont il-punt 3.23.1 u l-punt 3.23.2 u preparazzjonijiet tal-pigment skont il-punt 3.97 ta' DIN EN ISO 18451-1: 2019-09) jista' jkun fihom addittivi u eċċipjenti addizzjonali. Dawn għandhom jiġu elenkati fil-lista pożittiva rispettiva speċifika għall-materjal u japplikaw ir-rekwiżiti korrispondenti.

Għas-sustanzi koloranti japplikaw ir-rekwiżiti ta' purità li ġejjin:

Il-frazzjonijiet li jinħallu fl-aċidu idrokloriku 0.07 N (b'relazżjoni mas-sustanza koloranti) għal

Ĉomb + 0.01 %

Arseniku + 0.01 %

Merkurju + 0.005 %

Selenju + 0.01 %

Barju + 0.01 %

Kromju + 0.1 %

Kadmju + 0.01 %

Antimonju + 0.05 % ma għandux jinqabeż.

"Il-frazzjonijiet li jinħallu huma determinati f'konformità ma' DIN 53 770: L-ittestjar tal-pigmenti, id-determinazzjoni tal-frazzjonijiet li jinħallu fl-aċidu idrokloriku, il-partijiet 1, 13 jew 16 jew metodu komparabbli.

Fejn ammini aromatiċi primarji jistgħu jiġu rilaxxati mill-koloranti użati bħala impurità jew bħala prodott ta' reazzjoni u degradazzjoni,  $MTC_{\text{vit}} = 0.1 \mu\text{g/l}$  għandhom japplikaw għall-ammini aromatiċi primarji rilevanti. Din il-limitazzjoni ta' migrazzjoni għandha tiġi vverifikata fuq il-prodott li jiġi f'kuntatt mal-ilma tax-xorb.

Ma għandhomx jintużaw żebgħat aġo li jistgħu jiddekomponu f'ammini aromatiċi primarji kklassifikati bħala sustanzi mutaġeniċi, karċinoġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni tal-kategoriji 1A u 1B skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 (ir-Regolament CLP).



25. Fil-punt 5.5.2, is-sentenza "il-konċentrazzjoni mistennija" hija sostitwita bis-sentenza "il-konċentrazzjoni massima mistennija".
26. It-Tabella 3a fil-punt 5.6.3 Ir-rekwiżiti għall-ittestjar volumetrik (Proċedura 2) issir it-Tabella 3 u t-Tabella 3b ssir it-Tabella 4 u r-referenzi relatati fit-test jiġu aġġustati.
27. It-Tabelli 4, 5, 6 u 7 li ġejjin fil-punt 6.3 Test tal-migrazzjoni għandhom jiġu nnumerati skont dan bħala t-Tabelli 5, 6, 7 u 8. Ir-referenzi fit-test tal-baži ta' valutazzjoni għandhom jiġu aġġustati fil-punti 5.1, 5.3.1, 6.3.1 u l-Anness 2.
28. Fil-punt 5.6.3 il-paragrafu (c), jiżdied il-paragrafu li ġejj:
- "Għall-elastomeri u għall-komponenti tat-tagħmir b'kontenut f'kuntatt mal-ilma ta' < 10 % fit-tagħmir użat barra l-installazzjoni tal-ilma tax-xorb, il-valur tat-test M2 għandu japplika, anke jekk id-dijametru tal-pajpijiet assoċjati għandu dijametru ta' anqas minn 80 mm."
29. Fil-punt 5.7, fl-Eżempju 1, is-sentenza "Is-saff ta' barra għandu jiġi vvalutat skont il-linja gwida tal-elastomeri" hija sostitwita bis-sentenza "L-applikazzjoni tal-gomma fuq is-saff ta' barra tal-pajp għandha tiġi vvalutata f'konformità mal-Appendiċi D Elastomeri u r-rinfurzar tad-drapp minsuġ għandu jiġi vvalutat f'konformità mal-punt 5.4.2 u l-Appendiċi A".
30. Fil-punt 5.7, il-paragrafu li ġejj jiżdied wara l-Eżempju 3:
- "Ir-rieżami tar-restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni tas-saff direttament f'kuntatt mal-ilma tax-xorb għandu jitwettaq f'konformità mal-punt 6.3.1."
31. Fil-punt 5.7, tiżdied is-sentenza li ġejja fl-aħħar paragrafu:
- Barra minn hekk, jistgħu jintużaw sustanzi b'nanostruttura, peress li wieħed jista' jassumi li ma jixxerrdux mis-saffi tal-polimeru.
32. Fil-punt 6.1, l-ewwel sentenza, it-tielet inciz huwa emendat għal:
- "Preżentazzjoni tas-sustanzi tal-bidu kollha għall-produzzjoni tal-prodott (monomeri, addittivi, eċċipjenti u sustanzi oħra tal-bidu) bil-kompilazzjoni tal-ismijiet kimiċi, l-ismijiet kummerċjali, in-Nru CAS, il-funzjonijiet teknoloġiċi, il-kwantitajiet tal-inputs u l-fornituri."
33. Fil-punt 6.1, il-paragrafu 2, jiżdied dan li ġejj:
- Sabiex tiġi vvalutata l-purità tas-sustanzi tal-bidu, għandhom ikunu magħrufa l-impuritajiet li ġejjin:
- L-impuritajiet li jaqbżu 0.1 % fis-sustanza tal-bidu kklassifikati bħala karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni tal-kategorija 1A jew 1B f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 (ir-Regolament CLP), jew, u
  - L-impuritajiet li jaqbżu l-1 % fis-sustanza tal-bidu li ma humiex ikklassifikati bħala sustanzi karċinoġeniċi, mutaġeniċi jew tossiċi għar-riproduzzjoni f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 (ir-Regolament CLP) tal-kategorija 1A jew 1B."
34. Fil-punt 6.1, il-paragrafu 3 huwa riformulat:
- Fejn ma hemm l-ebda informazzjoni dwar il-purità jew l-impuritajiet possibbli għal ċerti sustanzi tal-bidu, bħal dikjarazzjoni tal-purità mill-manifattur, hija meħtieġa determinazzjoni separata tal-purità tas-sustanza bl-impuritajiet rilevanti.
- Jekk jintużaw sustanzi tal-bidu polimeriċi f'konformità mal-punt 5.2.2 il-paragrafu (e), minbarra l-impuritajiet li għandhom jiġu rrapportati, hija meħtieġa wkoll informazzjoni dwar id-distribuzzjoni tal-piż molekulari u l-proporzjonijiet ta' oligomeri b'mases molekulari taħt 1 000 Da."
35. Fil-punt 6.3.1, il-paragrafu 2 huwa emendat:
- "L-ittestjar tal-membrani filtranti jsir f'konformità ma' DIN EN 12873-1: 2014-09. Fit-test, il-wiċċ ta' barra tal-membrana tal-filtru biss jitqies bħala wiċċ ta' kuntatt mal-ilma tax-xorb."
36. Fil-punt 6.3.1, fit-Tabella 5: Proporzjon O/V għat-testijiet, l-entrata "Ogġetti tat-tagħmir" hija estiża għal "Ogġetti tat-tagħmir u l-komponenti tagħhom".
37. Fil-punt 6.3.3, is-sentenza "il-konċentrazzjoni mistennija" hija sostitwita bis-sentenza "il-konċentrazzjoni massima mistennija".
38. Fil-punt 6.4, it-terminu "tkabbir mikrobjali" huwa sostitwit bit-terminu "propagazzjoni mikrobjali".
39. L-Anness 1 isir l-Anness 2. Fit-Tabella 10 (numerazzjoni ġdida) fl-entrata "Kontenituri", it-terminu "fis-sistema tal-provvista tal-ilma tax-xorb" huwa sostitwit bit-terminu "fil-provvista tal-ilma". Ir-referenzi għat-tabella huma aġġustati fit-test tal-kriterji ta' evalwazzjoni fil-punti 5.1 u 6.3.3.
40. L-Anness 1 huwa mfassal mill-ġdid:
- Anness 1: Restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni fuq il-metalli
- It-tabella li ġejja telenka l-metalli aċċettati (f'forma ta' joni) bir-restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni tagħhom. Fejn id-deroga



f'konformità mal-punt 5.2.2 il-paragrafu (c) tiġi applikata għas-sustanzi elenkati, għandu jkun hemm konformità mar-restrizzjonijiet korrispondenti fuq il-migrazzjoni stabbiliti fit-Tabella 9 għall-joni tal-metall u għall-ammonju.

Meta jintużaw katalisti mhux elenkati li jikkonsistu f'kumplessi tal-ligand tal-metall, għandu jkun hemm konformità mar-restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni rilevanti għall-joni stabbiliti fit-Tabella 9. Il-ligandi korrispondenti huma soġġetti għad-deroga fil-punt 5.2.2 il-paragrafu (b).

Tabella 9: Restrizzjonijiet fuq il-migrazzjoni għall-metalli u għall-ammonju

Elementi jew joni		Referenzi	MTC <sub>vit</sub> [µg/l]
Aluminju	Al	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	20
Ammonju	NH <sub>4</sub> *	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	50
Antimonju	Sb	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	0,5
Barju	Ba	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	50
Bismut	Bi	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	0,1
Boron	B	10 % tal-linja gwida tad-WHO	150
Kalċju	Ca	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwizit	
Ĉerju	Ce	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	4,0
Kromju	Cr	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	5,0
Kobalt	Co	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2,5
Ram	Cu	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	200
Ewropju	Eu	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2,5
Gadolinju	Ga	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2,5
Ħafnju	Hf	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	0,1
Ħadid	Fe	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	20
Lantanju	La	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2,5
Litju	Li	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	30
Manjeżju	Mg	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwizit	
Manganiż	Mn	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	5,0
Molibdenu	Mo	10 % tal-linja gwida tad-WHO	7,0
Potassju	K	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwizit	
Praseodimju	Pr	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	0,1
Sodju	Na	Ma huwa meħtieġ l-ebda rekwizit	
Nikil	Ni	10 % tal-limitu tat-TrinkwV	2,0
Stronzju	Sr	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	210



Elementi jew joni		Referenzi	MTC <sub>vit</sub> [µg/l]
Terbju	Tb	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2,5
Landa organika	Sn	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	0,3
Titanju	Ti	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	14,0
Tungstenu	W	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	2,5
Vanadju	V	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	2,5
Ittriju	Y	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	3,5
Żingu	Zn	1/20 SML tar-Regolament (UE) Nru 10/2011	250
Żirkonju	Zr	UBA ( <a href="https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer">https://www.umweltbundesamt.de/dokument/begrueundung-pruefwerte-bewertungsgrundlage-fuer</a> )	1,0

L-Appendicijiet għall-baži għall-valutazzjoni tal-plastiks u materjali organiċi oħra f'kontatt mal-ilma tax-xorb (KTW-BWGL)

Parti speċifika għall-polimeru

### Appendiċi A Plastiks

41. Fil-punt A.1, jiżdied il-paragrafu li ġej:

#### A.1.4 Fibri tal-Ħġieg (GRP)

Il-GRP huma materjali komposti li fihom il-fibri tal-Ħġieg jitqiegħdu f'matrici tal-plastik.

Il-materjali tal-Ħġieg użati għar-rinfurzar tal-fibra (ara "fibri tal-Ħġieg") huma preżenti fil-GRP bħala fibri, ħjut, ftietel (ħjut tal-ħarir tal-Ħġieg), suf, drappijiet minsuġa jew twapet.

Il-matrici jistgħu jkunu kemm duroplastiks (eż. rezini tal-poliester mhux saturati, rezini tal-melamina, laminati epossidiċi, rezini fenoliċi u furan) u termoplastiċi (eż. poliamidi, polikarbonati, poliacetali, polietilen tereftalati, ossidi u sulfidi tal-polifenilen, kopolimeri tal-polipropilen u tal-istiren).

42. Fil-punt A.2, jiżdied it-tielet paragrafu li ġej:

Għall-produzzjoni tal-GRP, ir-rekwiżiti għall-materjali tal-mili fil-punt 5.4.2 japplikaw għall-fibri tal-Ħġieg użati, inkluż id-daqs tal-fibri tal-Ħġieg. Is-sustanzi tal-bidu użati għall-produzzjoni tal-matrici jiet tal-polimeru għandhom jikkorrispondu mal-listi pożittivi għall-plastiks.

Għal materjali tal-mili oħra ta' rinfurzar, għandhom japplikaw ukoll ir-rekwiżiti tal-punt 5.4.2.

43. Fit-Tabella A-1, is-sustanza "Fluworina" tiġi tiffessar mingħajr sostituzzjoni.

44. Fit-Tabella A-1, l-entrata "Ksilen\*" bin-Nru CAS 1330-20-7 hija emendata għal "Tahlita tal-isomeri tal-ksilen\*".

45. Is-sustanzi li ġejjin huma miżjuda mat-Tabella A-1:

Nru tar-ref.	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC <sub>tap</sub> f'µg/l	Restrizzjonijiet oħra
Addittivi u għajnuniet għall-produzzjoni tal-polimerizzazzjoni				
	1503-48-6	Kino[2,3-b]akridina-6,7,13,14(5H,12H)-tetron b'purità ta' mill-anqas 90 %*	2.0	nanomaterjal speċifiku, madankollu, f'dimensjoni ta' partiċella biss tal-pjastrini 1-100 nm
	25086-89-9	Kopolimeru ta' aċetat ta' vinil tal-polivinilpirrolidon (PVP/VA)		Speċifikazzjoni f'konformit mal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008; barra minn hekk, idrażin



Nru tar-ref.	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC <sub>IAP</sub> f'µg/l	Restrizzjonijiet oħra
				f'kopolimeru < 0,5 mg/kg, komponenti oligomeriċi fil-kopolimeru taħt 1 000 Da < 2 % aldeid < 500 mg/kg bħala aċetaldeid
Għajnuniet għall-polimerizzazzjoni				
	111-92-2	Dibutilamina*	1.0	
	3437-84-1	Perossoat ta' 2-metilpropanoil-2-metilpropan*	0.1 µg/l għall-isopropilisobutirat 2.5 µg/l għal 2,3-dimetilbutan	Kwantità massima ta' applikazzjoni ta' 0.2 %, għall-PVC u l-PVC-C biss
Solventi				
	108-88-3	Toluwen**	60	Nota: L-MTC <sub>vit</sub> huwa oġġla mil-limitu tal-irwejjah
	100-41-4	Etilbenzen	30	
	108-10-1	Keton tal-isobutil tal-metil	250	
	75-65-0	tert- Butanol	500	
	75-09-2	Diklorometan**	2.5	

#### 46. Fil-punt A.3, it-Tabella A-2 hija emendata biex:

Sustanzi/gruppi ta' sustanzi	Restrizzjoni MTC <sub>vit</sub> f'µg/l	Metodu ta' ttestjar* (L-użu ta' metodi oħra ekwivalenti ta' analiżi huwa possibbli.)
Total ta' Ammini Aromatici Primarji (PAA) <sup>5</sup> għal plastiks li fihom PAA jew li jistgħu jipproduċu PAA (eż. poliamidi u poliuretani)	0.1	Prova speċifika b'GC-ECD/GC-MS b'derivatizzazzjoni <sup>6</sup>

Meta jintużaw sustanzi tal-gruppi ta' sustanzi li ġejjin:

Katalisti mhux elenkati	Rekwiżiti skont il-punt 5.2.2 il-paragrafu (I) parti ġenerali tal-kriterji ta' evalwazzjoni	DEV <sup>7</sup>
Materjali tal-mili	Rekwiżiti skont il-punt 5.4.2 parti ġenerali tal-kriterji ta' evalwazzjoni	
Materjal koloranti	Rekwiżiti skont il-punt 5.4.3 parti ġenerali tal-kriterji ta' evalwazzjoni	

#### Appendiċi B Kisjiet organiċi

#### 47. Fil-punt B.2.1, l-istandard DIN EN 923: 2008-06 huwa sostitwit b'DIN EN 923: 2016-03.

L-entrati li ġejjin huma emendati fit-Tabella B-1:

Fl-entrata "Diossidu tas-silicju, sililat" fil-punt B.3.1.2, jithassar in-numru CAS 60676-86-0.

L-entrata "2,4-toluwen diisoċjanat" bin-Nru CAS 26747-90-0 hija emendata għal "2,4-toluwen diisoċjanat diimeri" fil-punt B.3.1.1.5.

L-entrata "Aċidi xaħmin taż-żejt tal-kolza" bin-Nru CAS 93165-31-2 hija emendata għal "Aċidi xaħmin taż-żejt tal-kolza, b'livell baxx ta' aċidu eruċiku\*\*" fil-punt B.3.1.1.8.

L-annotazzjoni "Ksilen\*\*" bin-Nru CAS 1330-20-7 hija emendata għal "Taħlita tal-isomeri tal-ksilen\*\*" fil-punt B.3.1.5.

<sup>5</sup> BI-esklużjoni tal-PAA awtorizzati bir-Regolament (UE) Nru 10/2011.

<sup>6</sup> Metodu tal-ittestjar: Pietsch et al (1996) Fresenius J. Anal. Chem. 355:164-173 or Pietsch et al. (1997) Vom Wasser 88: 119-135

<sup>7</sup> Il-metodi standard Germaniżi għall-eżami tal-ilma, tal-ilma mormi u tal-hama (DEV)



CAS Nru 61789-44-4 jżied mal-entrata "Aċidi xaħmin taż-żejt tal-kastur".

Fl-entrata "Aċidi xaħmin taż-żejt tal-kastur, deidroġenati\*\*", jżied in-Nru CAS 61789-45-5 fil-punt B.3.1.1.8.

48. L-entrati li ġejjin jżiedu mat-Tabella B-1:

Fil-punt B.3.1.1.4 "Ammina", jżied dan li ġej:

Nru tar-ref.	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC <sub>rap</sub> f'µg/l	Restrizzjonijiet oħra
	618-36-0, 3886-69-9, 2627-86-3	1-Feniletilammina*	0.1	
	694-83-7	Ċikloeżan-1,2-diammina*	2.5	
	80-08-0	4,4'-Dijamminodifenilsulfone	250	

fil-punt B.3.1.1.9 "Monomeri oħra", jżied dan li ġej:

Nru tar-ref.	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC <sub>rap</sub> f'µg/l	Restrizzjonijiet oħra
	22208-25-9	2-Etil-2-(idrossimetil)-1,3-propanediol triaċetoacetat*	2.5 µg/l għal total ta' 2-Etil-2-(idrossi-metil)-1,3-propanediol (mono-, di-, tri)triacetoacetat  300 µg/l għal 1,1,1-trimetilopropan	

49. Fil-punt B.3.1.2 "Materjali tal-Mili/Sustanzi Koloranti", ir-restrizzjonijiet fuq in-nugrufun huma emendati:

Nru tar-ref.	Nru tal-CAS	Sustanza	Restrizzjoni MTC <sub>rap</sub> f'µg/l	Restrizzjonijiet oħra
42080	1333-86-4	Nugrufun	PAH u benzo(a)piren 10 % tal-limitu tat-TrinkwV	Rekwiziti ta' purità fit-Tabella 1 tar-Regolament (UE) 10/2011

50. Fil-punt B.4, fit-Tabella B-3, l-entrata taħt il-paragrafu (b) Kisi tal-poliuretan hija emendata għal:

Sustanzi/gruppi ta' sustanzi	Restrizzjoni MTC <sub>vit</sub> f'µg/l	Metodu ta' ttestjar* (L-użu ta' metodi oħra ekwivalenti ta' analiżi huwa possibbli.)
b) Kisi tal-poliuretan		
Total tal-isoċjanati kollha Inkella, l-ammini idrolizzanti jistgħu jiġu ddeterminati fl-ilma migratorju.	QM = 1 mg/kg	DIN EN 13130-8: 2004-08
Ammini aromatiċi primarji	0.1	Prova speċifika b'GC-ECD/GC-MS b'derivatizzazzjoni

### Appendiċi C Lubrikanti

51. Fil-punt C.3.1, fis-sentenza 1, is-sentenza "tas-sustanzi aċċettati għal-lubrikanti" hija sostitwita bis-sentenzi "is-sustanzi aċċettati għal-lubrikanti".

52. Fil-punt C.3.1.2, għal tliet entrati ta' sustanzi, in-Nru ta' Ref "86285" huwa sostitwit bil-frazi "inkluż f'86285".

53. L-entrata "Poli-alfa-olefin minn 1-dodeċen u 1-otten" bin-Nru tal-CAS 163149-29-9 hija emendata għal "Poli-alfa-olefin minn 1-dodeċen u 1-otten idroġenat" fil-punt C.3.1.1.

54. L-entrata "Poli-1-deċen/idroġenat" bin-Nru CAS 68037-01-4 hija emendata għal "Poli-1-deċen, idroġenat" fil-punt C.3.1.1.

55. L-entrata "Diossidu tas-siliċju, prodott ta' reazzjoni mat-trimetilklorosilan u alkoħol isopropil\*" bin-Nru CAS 68988-56-7 hija emendata għal "Diossidu tas-siliċju, prodott ta' reazzjoni mat-trimetilklorosilan u alkoħol isopropil, melħ tas-sodju\*\*" fil-punt C.3.1.2.

56. Fil-punt C.4.3, "Tabella 7" hija emendata għal "Tabella 8".

### Appendiċi D Elastomeri





57. L-entrata għan-nugrufun fil-punt D.4.1.2 Materjali tal-mili, pigmenti u sustanzi koloranti hija emendata kif stipulat fil-punt 49.
58. Fl-entrata "Sulfat tal-kalċju (diidrat)", in-Nru CAS 10101-41-9 huwa emendat għan-Nru CAS 10101-41-4 fil-punt D.4.1.2.
59. Fl-entrata għas-sulfat tal-barju fil-punt D.4.1.2 Materjali tal-mili, pigmenti u sustanzi koloranti, tiġhassar l-entrata għal "restrizzjonijiet oħra".
60. Iż-żieda "TOC" tiżdied mal-entrata "ester diisononyl tal-aċidu 1,2-ċikloeżil dikarbossiliku" bin-Nru CAS 166412-78-8 fil-punt D.4.1.3.
61. Fl-entrata "aċidi tar-reżina" fil-punt D.4.1.5 Għajnuniet għall-ipproċessar, aġenti tal-adeżjoni u addittivi għall-materjali tal-mili, in-numru CAS "73318-82-6" huwa emendat għal "73138-82-6".
62. CAS Nru 61789-45-5 jiżdied mal-entrata "Aċidi xaħmin taż-żejt tal-kastur, deidroġenati" fil-punt D.4.1.5.
63. Fl-entrata "Żejt tas-siliċju skont ir-rakkomandazzjoni ta' tranżizzjoni tas-siliċju\*", in-numru CAS fil-punt D.4.1.5 jiġhassar.
64. Fl-entrata "n-eżan\* inklużi isomeri strutturali sa 40 % (Ċikloeżan < 3 %)" fil-punt D.4.1.7 Għajnuniet għall-polimerizzazzjoni, KE Nru "925-29-5" hija emendata għal "925-292-5".
65. L-entrati għal "2,5-bis(tert-butylperossi)-2,5-dimetileżan" u "perossidu tad-dicumil" jitmexxew mill-punt D.4.2.3.1 għal D.4.1.6.1.
66. Fil-punt D.4.2.3.2 is-sustanza li ġejja hija inkluża:

Nru tar-ref.	Nru tal-CAS	Sustanza	MTC <sub>tap</sub> f'µg/l	Restrizzjonijiet oħra
	95-33-0	In-Ċikloeżilbenzotja-żen-2-sulfenamid* (CBS)	0.1 100 µg/l għal 2-merkaptubenzotijażol (2-MBT) 2.5 µg/l għal 2,2'-ditju-bis-benzotijażol (di(benzotijażol-2-il)disulfid, MBTS) 2.5 µg/l għaċ-ċikloeżilamina, 0.1 µg/l għall-benzotijażol u 0.1 µg/l għal 2-benzotijażolon (sal-31 ta' Diċembru 2026 MTC <sub>vit</sub> = 2.5 µg/l japplika bhala t-total ta' benzotijażol u benzotijażolon)	Il-prodotti korrispondenti jistgħu jintużaw biss barra mill-installazzjoni tal-ilma tax-xorb u b'ilma kiesaħ biss

67. Fil-punt D.5, fit-Tabella D-4, tiġhassar ir-referenza "\*\*\*" għaž-żingu.

## II. Dħul fis-seħh

Dawn l-emendi għandhom jidhlu fis-seħh fil-jum tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Gazzetta Federali.

Dessau-Roßlau, it-23 ta' Awwissu 2024

L-Aġenzija Federali għall-Ambjent

Fir-Rappreżentanza  
Prof. Dr. Lilian Busse